

na výsledku plebiscitu, ktorý r. 1924 na Slovensku a Podkarpatskej Rusi prevedený bol; výsledok tohto, ako slobodný prejav vôle ľudu v demokratickej republike, ako je, a chce byť republika naša, bezpodmienečne a v plnom rozsahu rešpektovaný má byť; sme rovnoprávni občania tejto republiky a práva v záujme jej konsolidácie dôrazne žiadame, aby i naše slovo a nielen slová pokrokársko-volnomyšlienárskej a falošne-husitskej menšiny do povahy bolo vziaté.

Úctivo Vás žiadame, ráčte tieto naše žiadosti na vedomie vziať a dľa najväčšieho svojho vplyvu na plnú uspokojenosť našich bolestných srdc čím prv a čím dôkladnejšie k uplatneniu priviesť.

Ladisl[av] Šulgan<sup>c</sup>  
zapisovateľ

Štefan Spusta<sup>c</sup>  
predseda

Jozef [...] <sup>c d</sup>

Michal [...] <sup>c d</sup>  
úhonoritelia

#### REZOLUCE

AKPR, f. KPR, inv. č. 487/F, č. j. D 5465/25, k. 31. Originál, strojopis.

- a – Adresováno: Vysokováženému Pánu Prezidentovi v Prahe.
- b – Exekvování – vymáhání.
- c – Vlastnoruční podpis.
- d – Přijmení nečitelné.
- 1 – Dnes Lysá pod Makytou.



E. Váczy T. G. Masarykovi<sup>a</sup>  
Praha, 11. srpna 1925

/144

Hotel Beránek,  
Praha, Aug. 11th. 1925.

Dear Mr. President,  
Persuant to our talk on August 10th at your hotel (Savoy West End Hotel, Karlovy Vary), I take the liberty of enclosing copies of letters to Dr. Beneš and one he sent me which explain themselves.

I am doing this for your guidance in this matter, realizing that you have great faith in the judgements of Dr. Beneš.

Am I correct in having understood you that I am at liberty to state to the American Slovaks that you would welcome an American Slovak Committee and discuss with them their differences and that you would take care of the Parliamentary proceedings in such a matter. And that further, you would write me concerning the whole matter after considering the Plan which I submitted to you.<sup>1</sup>

My own humble opinion is that I should do nothing in this matter until I get your letter.

My sole reason in writing the above is that I do not wish to do anything unless I have your full sanction and approval.

I am sorry to burden you when you are on your vacation with matters of this kind, but I feel that the whole matter is so important that I am prompted to do the thing that otherwise I would surely refuse to do.

I am leaving for the U[nited] S[tates] from Trieste on August 15<sup>th</sup>, Steamer Martha Washington.

Hoping you will enjoy your much needed rest, permit me to remain with kindest regards,

Sincerely yours,

Edward Vaczy<sup>b c</sup>

#### DOPIŠ

AÚTGM, f. T. G. Masaryk, sign. R (Vystěhovaectví), k. 460. Originál, strojopis.

a – Adresováno: Honorable Thomas G. Masaryk, Savoy-West End Hotel, Karlovy Vary.

b – Vlastnoruční podpis.

c – Překlad:

Hotel Beránek  
Praha, 11. srpna 1925

Drahý pane prezidento,  
odvolává se na náš rozhovor 10. srpna ve Vašem hotelu (Savoy West End hotel Karlovy Vary), využívám příležitosti, abych Vám poslal kopie dopisů zaslanych Dr. Benešovi a jeden zaslany jím mně, který se k nim vyjadřuje.

Činím tak, abyste se zorientoval v celé záležitosti, neboť jsem pochopil, že máte velkou důvěru ve stanoviska Dr. Beneše.

Pokud jsem Vás správně pochopil, dáváte mně volnou ruku k tomu, abych informoval americké Slovaky v tom smyslu, že byste přivítal Americký slovenský výbor, s nímž by byly v diskusi vyjasněny rozdílné pohledy a Vy byste se potom postaral o projednání celé věci v parlamentu. A dále, napsal byste mně, jak řešit celou záležitost po prostudování plánu, který jsem poslal.

Můj skromný názor je takový, že bych neměl podnikat nic v této věci, dokud od Vás nedostanu dopis. Můj jediný důvod proč jsem Vám psal o výše uvedené věci je ten, že nehodlám podnikat nic, dokud nebudu mít od Vás k tomu potvrzení a Váš plný souhlas.

Omlouvám se, že Vás obtěžuji na prázdninách se záležitostmi tohoto druhu, ale domnívám se, že celá záležitost je natolik důležitá, že mne podněcuje udělat věci, které bych jinak dělat odmítl.

Odjíždím do Spojených států z Terstu 15. srpna lodí Martha Washington.

V naději, že využijete svůj tak potřebný odpočinek, dovoluji mi, abych zůstal s laskavými pozdravy,

Váš oddaný,

Edward Vaczy

1 – Tento plán předložený Váczyem Masarykovi je uložen taktéž v AÚTGM, f. T. G. Masaryk, sign. R (Vystěhovaectví), k. 460.